**Інформація про дошкільну освіту Informace o předškolním vzdělávání**

**Загальна інформація про функціонування дошкільної освіти в Чехії Obecné informace o fungování předškolního vzdělávání v ČR**

Дошкільна освіта призначена для дітей від 3 до 6 років, але можуть прийматись також діти 2 річні. Підтримує виховний вплив сім'ї та додає певні стимули. Являється етапом освіти, на якому дитина в першу чергу отримує соціальний досвід, знання про навколишній світ та перші ідеї для безперервного навчання. Освіта у дошкільному навчальному закладі (далі- у дитячому садку) регулюється положеннями навчального плану "Загальна освітня програма для дошкільної освіти". Předškolní vzdělávání je určeno dětem od 3 do 6 let, mohou být však přijaty i děti 2leté. Podporuje výchovné působení rodiny a doplňuje je o specifické podněty. Je etapou vzdělávání, v němž dítě získává především sociální zkušenosti, poznatky o životě kolem a první podněty pro celoživotní učení. Vzdělávání v mateřské škole se řídí kurikulárním dokumentem Rámcový vzdělávací program pro předškolní vzdělávání.

Відвідування дитячого садка не являється обов'язковим. Соціально вразливі діти, в тому числі діти іноземців, можуть у Чехії відвідувати підготовчий клас у початковій школі за один рік до початку навчання в початковій школі. Батьки оплачують у дитячому садку вартість освіти (тобто навчання) та харчування (близько 1000-2000 крон на місяць). В першу чергу до дитячого садка приймаються діти, котрі будуть через рік відвідувати початкову школу (дошкільнята). Вони оплачують тільки вартість харчування (близько 30-35 крон на день). Другою умовою прийняття дитини може бути постійне місце проживання у міській частині чи районі, у котрій знаходиться дитячий садок. Дитячі садки в Чехії бувають державні, приватні і церковні, тому вартість кожного дитячого садка відрізняється. До дитячого садка дітей записують або на півдня (відхід після обіду) або на цілий день. Дитячий садок, як правило, забезпечує дитину пізнім сніданком, обідом та полуденом, в тому числі напоями. Docházka do MŠ není povinná. Děti se sociálním znevýhodněním, tedy i děti cizinců, mohou v ČR docházet 1 rok před zahájením základní školy do přípravné třídy u ZŠ. Rodiče hradí v MŠ část nákladů na vzdělávání (tzv. školné) a stravné (celkem asi 1000-2000Kč měsíčně). Děti, které mají za rok nastoupit do základní školy, jsou přijímány do mateřské školy přednostně a platí pouze náklady na stravné (asi 30-35 Kč za den). Dalším kritériem pro přijetí dítěte může být trvalé bydliště v obci nebo městské části, která danou MŠ zřizuje. Mateřské školy v ČR mohou být státní, soukromé i církevní - výše poplatků se proto u jednotlivých MŠ liší. Dítě se přihlašuje k docházce do MŠ na půl dne (odchod po obědě) nebo na celý den. MŠ zpravidla poskytuje dítěti dopolední svačinu, oběd a odpolední svačinu včetně nápojů.

Навчальний рік у дитячому садку починається 1 вересня і закінчується 30 червня, в липні і серпні відкриті тільки деякі дитячі садки та відвідування дітей регулюється спеціальними правилами. Діти розміщуються в групах залежно від віку або в різновікових групах. В групах, де є максимально 24-28 дітей знаходяться 2 вчителів. Дитячим садком керує директор, який несе відповідальність за прийняття дитини. Školní rok v MŠ začíná 1. září a končí 30. června, v červenci a srpnu mají otevřeno pouze některé MŠ a docházka dětí se řídí zvláštními pravidly. Děti jsou ve třídách umístěny podle věku nebo jsou ve třídách věkově smíšených. Třídu o počtu max. 24-28 dětí vedou 2 učitelky. MŠ je řízena ředitelkou, která je odpovědna za přijetí dítěte.

**Документи, необхідні для реєстрації дитини в дитячому садку Dokumenty potřebné pro zápis dítěte do MŠ**

1. заяву про дошкільну освіту (можна взяти в дитячому садку )
2. посвідчення особи або паспорт для виїзду за кордон батьків (законних представників)
3. свідоцтво про народження дитини (або інший документ, який підтверджує, що особа являєтья законним представником дитини)
4. підтвердження про обов'язкову вакцинацію (наприклад, дитяча карта вакцинаціі)
5. довідка від лікаря про стан здоров'я дитини
6. дозвіл на проживання (для людей з країн, що не входять до ЄС)
7. документ, що засвідчує медичне страхування (страховий поліс)

1) žádost k předškolnímu vzdělávání (lze vyzvednout v MŠ)

2) občanský průkaz nebo cestovní pas rodičů (zákonných zástupců)

3) rodný list dítěte (případně jiný dokument, který dokládá, že osoba je zákonný zástupce dítěte)

4) potvrzení o povinném očkování (např. očkovací průkaz dítěte)

5) vyjádření praktického lékaře ke zdravotnímu stavu dítěte

6) povolení k pobytu (u osob z nečlenských zemí EU)

7) doklad o zdravotním pojištění (karta pojištěnce)

**Процедура прийняття дитини до дитячого садка Postup přijetí dítěte do MŠ**

Законний представник візьме **заяву про запис дитини** безпосередньо в дитячому садку, до якого дитину хоче записати, та її заповнить. Частиною цієї заяви є **довідка від лікаря** про стан здоров'я дитини. Zákonný zástupce si **vyzvedne žádost o zařazení dítěte** přímo v MŠ, do které chce dítě zapsat, a vyplní ji. Součástí této žádosti je **vyjádření praktického lékaře** ke zdravotnímu stavu dítěte.

**При записі до дитячого садка**, законний представник повинен представити **заповнену заяву про включення дитини до дитячого садка** та інші необхідні **документи**. Діти, чиї батьки є громадянами **країн-членів ЄС** мають доступ до дошкільної освіти **за тих самих умов, як і чеські діти**, отже, не потребують пред'являти жодне підтвердження дозволу на проживання. Батьки, що являються громадянами третіх країн (тобто тих, **що не входять до ЄС**) повинні не пізніше, ніж у день прибуття дитини до дитячого садка **пред'явити законність проживання на території Чеської Республіки**. Під час запису може відбутись коротка презентація дитсадка, розмова з батьками про специфічні потреби дитини, також можлива розмова з дитиною. На запис не потрібно дитину вчити нічого конктетного. Вихователь або директор швидше зроблять висновок про мовні здібності та поведінку дітей, щоб відповідним чином їх розмістити до груп. **Při zápisu do MŠ** předloží zákonný zástupce **vyplněnou žádost o zařazení dítěte do MŠ** a další potřebné **dokumenty**. Děti, jejichž rodiče jsou občany **členských států EU**, mají přístup k předškolnímu vzdělávání **za stejných podmínek jako děti české,** a nemusí tedy předkládat žádné potvrzení o povolení k pobytu. U občanů ze třetích zemí (tj. **nečlenských zemí EU**) musí rodiče nejdéle v den nástupu dítěte do MŠ **prokázat legálnost pobytu na území ČR.** Při zápisu může proběhnout krátká prezentace MŠ, rozhovor s rodiči o specifických potřebách dítěte, případně také rozhovor s dítětem. Na zápis není potřeba dítě nic konkrétního učit. Učitelka či ředitelka si spíše dělají představu o jazykových schopnostech a chování dětí, aby je vhodně zařadily do tříd.

**Рішення про прийняття або відмову** у прийнятті дитини до дитячого садка батьки отримають протягом 30 днів після запису. Після отримання рішення про прийняття дитини, батьки з'являться у дитсадок, де отримають **облікову карту дитини**, яку необхідно заповнити, **інформацію щодо роботи дитячого садка**, домовляться відносно процесу **адаптації** та конкретної **дати приходу** дитини до дитсадка. **Rozhodnutí o přijetí či nepřijetí** dítěte do MŠ obdrží rodiče do 30 dnů po zápisu. Po obdržení rozhodnutí o přijetí dítěte se rodiče dostaví do mateřské školy, vyzvednou si k vyplnění **Evidenční list dítěte**, **informace o provozu mateřské školy**, domluví si průběh **adaptace** a konkrétní **nástupní termín** dítěte do mateřské školy.

**При приході дитини до дитсадка**, батьки передають вихователю групи **облікову карту** дитини, в який буде заповнено: ім'я та прізвище дитини, персональний номер, громадянство та постійне місце проживання, далі- ім'я та прізвище законного представника, постійне місце проживання, адреса для листування та телефон. **Při nástupu dítěte do MŠ** předají rodiče třídní učitelce **Evidenční list** dítěte, ve kterém bude vyplněno: jméno a příjmení dítěte, rodné číslo, státní občanství a místo trvalého pobytu, dále jméno a příjmení zákonného zástupce, místo trvalého pobytu a adresa pro doručování písemnost a telefonické spojení.

**Розпорядок дня у дитячому садку: Denní režim mateřské školy:**

Кожен дитячий садок має по-різному встановлені конкретні години роботи і розподіл діяльності протягом дня. Розпорядок дня в дитячому садку є гнучким, орієнтується на поточну програму групи і потреби дітей. Батьки повинні дотримуватись часу, який призначений для приходу і відходу дітей, якщо по-іншому не узгоджено з керівництвом дитячого садка та вихователями. Наводимо приклад розпорядку дня: Každá MŠ má jinak nastavené konkrétní otevírací doby i rozdělení činností během dne. Denní režim v MŠ je flexibilní, orientuje se podle aktuálního programu třídy a podle potřeb dětí. Rodiče mají dodržovat dobu příchodu a vyzvedávání dětí, pokud se nedomluví jinak s vedením MŠ a učitelkami. Uvádíme příklad denního režimu:

**6:30 - 8:30** - Прихід дітей, вільні ігри та спонтанна діяльність дітей, індивідуальна робота з дітьми, мистецька та трудова діяльність **6:30** **– 8:30** - Scházení dětí, volné hry a spontánní činnosti dětí, individuální práce s dětmi, výtvarné a pracovní činnosti

**8:45** - Пізній сніданок, після пізнього сніданку діти продовжують гратись. Після того- прибирання іграшок.

Коло спільноти, розмови з дітьми, короткі вправи на розслаблення. Далі заняття за поточною тематичною частиною- наприклад, розвиток пізнавальних, музичних, мистецьких, рухових та трудових здібностей, тощо.

**8:45** - Svačina, po svačině děti pokračují ve hře. Poté úklid hraček.

Komunitní kruh, rozhovory s dětmi, krátké relaxační cvičení. Dále náplň dle aktuální tematické části - např. činnosti rozvíjející kompetence dítěte v oblasti kognitivní, hudební, výtvarné, pohybové, pracovní apod.

**9:40** - Підготовка до перебування на вулиці, перебування на вулиці - прогулянка, перебування на ігровому майданчику, поїздка **9:40** - Příprava na pobyt venku, pobyt venku – vycházka do okolí, pobyt na školní zahradě, výlet

**11:45** - Підготовка до обіду - гігієна, обід **11:45** - Příprava na oběd – hygiena, oběd

**12:30** - Підготовка до відпочинку, читання або прослуховування казок, оповідань та пісень. Діти старшого віку і діти з меншою потребою сну, прокидаються раніше та продовжують спокійну діяльність в групі. Діти не змушені спати, але відповідно до індивідуальних потреб, мають можливість відпочинути. **12:30** - Příprava na odpočinek, čtení nebo poslech pohádek a příběhů, písniček. Starší děti a děti s menší potřebou spánku vstávají dříve a věnují se klidným činnostem ve třídě. Děti nemusí spát, ale podle individuální potřeby mají prostor pro odpočinek.

**14:15** - Полуденок, потім гри у відповідності з інтересами і вибором дітей. Індивідуальна та групова діяльність, перебування на ігровому майданчику. **14:15** - Svačina, potom hry podle zájmů a volby dětí. Individuální a skupinové činnosti, pobyt na zahradě.

**17:00** - Кінець робочого дня в дитсадку **17:00** - Konec provozu MŠ

**Речі - Що дати дитині з собою? Pomůcky - Co dát dítěti s sebou**

- відповідний одяг на вулицю: спортивне взуття, черевики, спортивні штани, шорти, легінси, колготки, шкарпетки, футболка з довгим і коротким рукавом, джемпер з капюшоном, куртка- відповідно до сезону, шапка, капелюх або кепка, дощовик, взимку- водістійкі зимові рукавички і теплі чоботи - vhodné oblečení na ven: sportovní obuv, holínky, tepláky, krátké kalhoty, leginy, punčocháče, ponožky, tričko s dlouhým a krátkým rukávem, mikina, bunda vhodná pro dané roční období, čepice, klobouček nebo kšiltovka, pláštěnka, v zimě nepromokavé rukavice a teplé boty

  - відповідний одяг в групу: змінне взуття (тапочки із задником, не шльопанці!), спортивні штани, шорти або спідниці, колготки або шкарпетки, футболка з довгим і коротким рукавом, джемпер з капюшоном, запасна нижня білизна, піжама - vhodné oblečení do MŠ: přezůvky (pevně drží na noze, ne pantofle), tepláky, krátké kalhoty nebo sukně, punčocháče nebo ponožky, triko s dlouhým a krátkým rukávem, mikina, náhradní spodní prádlo, pyžamo.

- спортина форма (вимагають тільки деякі дитсадки) - cvičební úbor (vyžadují jen některé MŠ)

- спецодяг для мистецької діяльності: фартух або стара сорочка/футболка, яку можна забруднити, наприклад, фарбами (вимагають тільки деякі дитсадки) - pracovní oděv na výtvarné aktivity: zástěra nebo starší košile/triko, které je možné ušpinit např. od barev (vyžadují jen některé MŠ)

Законні представники позначать або підпишуть дітям всі речі, щоб не виникла плутанина Zákonní zástupci označí či podepíší dětem všechny věci, u kterých by mohlo dojít k záměně.

**Співпраця, спілкування батьків та працівників дитсадка - Spolupráce, komunikace rodičů s MŠ**

Вихователь дитячого садка, як правило, проводить консультації під час особистої зустрічі з батьками в час прибуття чи забирання дітей або на зборах (індивідуальні або групові у вигляді батьківських зборів, як правило, на початку року). Якщо дитина хвора або з іншої причини не може прибути до дитсадка, батьки зобов'язані повідомити про це по телефону не пізніше, ніж у передбачуваний час прибуття. Батьки також можуть домовитися з вихователем, щоб зателефонували їм, якщо дитина буде в дитячому саду плакати. Також можливо зв'язатись електронною поштою. Učitel MŠ obvykle konzultuje vše potřebné při osobním setkání s rodiči v době příchodu či vyzvedávání dětí nebo na domluvené schůzce (individuální nebo skupinová v podobě třídní schůzky rodičů, zpravidla na začátku roku). Pokud je dítě nemocné nebo z jiného důvodu nemůže dorazit do MŠ, rodič ho telefonicky omluví nejpozději v době předpokládaného příchodu. Rodiče se také mohou domluvit s učitelem, aby jim zavolal v případě, že dítě bude v MŠ plakat. Fungovat může i komunikace prostřednictvím e-mailu.

**Інформація щодо роботи дитячого садка Informace o provozu MŠ**

**Директор дитячого садка, контакт: Ředitel/ka školy, kontakt:**

**Робота дитячого садка протягом року:** Навчальний рік починається 1.9. а закінчується 30.6. **Provoz MŠ v průběhu roku:** Školní rok začíná 1. 9. a končí 30. 6.

**Щоденні години роботи:** 7:00 - 17:00, понеділок - п'ятниця **Denní provozní doba:** 7:00 - 17:00, pondělí – pátek

**Запис дітей до дитсадка на наступний навчальний рік відбувається в місяці** квітні **Zápis dětí do MŠ na následující školní rok probíhá v měsíci**: duben

(Діти можуть прийматись до дитячого садка і протягом навчального року.) (Děti ale mohou být do mateřské školy přijaty i v průběhu školního roku.)

**Прихід дітей до дитсадка:** до 8:30, час прибуття може бути скориговано відповідно до потреб батьків. Батьки, під час приходу, особисто передають дитину вихователю. **Příchod dětí do MŠ:** do 8:30, čas příchodu lze upravit podle potřeb rodičů. Rodiče při příchodu osobně předají dítě učitelce.

**Відхід дітей з дитсадка:** Після обіду з 12:00 до 12:30 або після обіднього відпочинку з 14:30 . У супроводі батьків (законних представників) або в супроводі уповноважених осіб. Якщо дитину буде забирати інша особа, крім батьків (законних представників) необхідно заповнити документ, дозволяючий забрати дитину. **Odchod dětí z MŠ:** Po obědě od 12:00 - 12:30 nebo po odpoledním odpočinku od 14:30. V doprovodu rodičů (zákonných zástupců) nebo v doprovodu pověřených osob. Pokud má dítě vyzvedávat někdo jiný než rodič (zákonný zástupce), je třeba vyplnit listinu zmocňující k vyzvedávání dítěte.

**Відсутність дитини:** Про відсутність дитини повідомить законний представник не пізніше, ніж до 8:00 в день відсутності та повідомить за телефоном:

**Nepřítomnost dítěte:** Nepřítomnost dítěte nahlásí zákonný zástupce nejpozději do 8:00 v den nepřítomnosti a omluví dítě telefonicky na čísle:

або до книги повідомлень в роздягальні або електронною поштою на адресу електронної пошти:

                                                                                    nebo do omluvného sešitu v šatně nebo emailem na e-mailovou adresu:

**Харчування:** Харчування забезпечує дитсадок. В кухні готують: сніданок, пізній сніданок, обід (суп і гаряча страва). Діти мають цілий день доступні напої. Меню узгоджується на цілий тиждень і вивішується на дошку оголошень в понеділок в 7:00. **Stravování**: Stravování zajišťuje MŠ, ve školní kuchyni se připravuje: snídaně, svačiny, oběd (polévka a hlavní jídlo). Děti mají po celý den k dispozici tekutiny. Jídelní lístek je zpracován na celý týden a vyvěšen na informační nástěnce v pondělí v 7:00.

**Відмова, запис на обід:** від \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ на поточний день. **Odhlášení, přihlášení obědů:** od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_na aktuální den.

**Ціни послуг в дитячих садках Ceny služeb MŠ**

- **Одноразовий внесок при прийомі дитини до дитсадка:** **- Jednorázový registrační poplatek při nástupu dítěte do MŠ:**

**- Місячна плата: - Měsíční školné:**

- **Навчання в останній рік у дитсадку:** безкоштовно протягом максимум 12 місяців / дитина дошкільного віку - **Vzdělávání v posledním ročníku MŠ:** bezúplatně po dobu nejvýše 12 měsíců/dítě předškolního věku

- **Ціни харчування:** ціна харчування за пів дня для дітей 3-6 років є \_\_\_\_ крон / день, ціна харчування за пів дня для дитини з затримкою відвідування школи є \_\_\_\_ крон / день. Харчування на цілий день \_\_\_\_ крон / день (для дітей 3-6 років) і \_\_\_\_ крон / день (діти з затримкою відвідування школи).

**- Poplatky za stravování:** Cena polodenní stravy pro dítě 3-6let je \_\_\_\_Kč/den, cena polodenní stravy pro dítě s odkladem školní docházky je \_\_\_\_Kč/den. Strava celodenní je \_\_\_\_Kč/den (dítě 3-6let) a \_\_\_\_Kč/den (dítě s odkladem).

- Сума оплати для всіх зареєстрованих дітей є однакова та є обов´язковою протягом навчального року (вересень-серпень).

- **Законний представник оплачує послуги кожен місяць до**: \_\_\_\_\_ дня місяця

- Výše plateb je pro všechny zapsané děti stejná a platí po celý školní rok (září-srpen).

**- Zákonný zástupce uhradí poplatky každý měsíc do:** \_\_\_\_\_den v měsíci

- **Оплата здійснюється банківським переказом:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ під призначеним змінним символом (отримується від директора на початку відвідування дитячого садка).

**- Platbu provede převodem na účet:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pod přiděleným variabilním symbolem (dostane od ředitelky na začátku docházky do MŠ).

**Адаптація дитини в дитячому садку - план адаптації дитячого садка для нових дітей**

**Adaptace dítěte v MŠ - adaptační plán MŠ pro nové děti**

Наш дитячий садок для нових дітей має підготовлений план адаптації, котрий допомагає дітям поступово звикнути у дитсадку за підтримки своїх батьків та вихователів дитсадку.

Naše mateřská škola má pro nové děti vypracovaný tzv. adaptační plán, který dětem umožňuje si postupně zvykat na prostředí MŠ s podporou vlastních rodičů a pedagogů MŠ.

При адаптаціі дитині допомагає, коли батьки спочатку беруть участь у її перебуванні у дитячому садку відповідно наступного плану:

Dítěti při adaptaci velmi pomáhá, když se rodič zpočátku účastní pobytu v MŠ spolu s ním podle následujícího plánu:

1-3 день перебування дитини в дитячому саду: Один з батьків приводить дитину до дитсадка (переважно в той же час), залишається близько 1 години з дитиною в групі, а потім повертаються додому разом. Один з батьків є в дитячому садку пасивною підтримкою для дитини (наприклад, не наполягає, аби дитина займалась діяльністю). Приймає, що дитина шукає його близькість, коли відчуває сумнів і потребує його підтримку.

1.-3. den pobytu dítěte v MŠ: Rodič přijde s dítětem do MŠ (pokud možno vždy ve stejnou dobu), zůstane asi 1 hodinu s dítětem ve třídě a pak zase odchází společně domů. Rodič je v MŠ spíše pasivní podporou dítěti (např. nenaléhá na dítě, aby se zapojilo do činností). Akceptuje, že dítě vyhledává jeho blízkost, když se cítí nejistě a potřebuje jeho oporu.

4 дня один з батьків приводить дитину до дитсадка та залишає, розлука триває всього 30 хвилин. Якщо дитина добре сприйняла розлуку, 5 і 6 дня один з батьків знаходиться в дитсадку тільки для доступності, щоб в разі потреби бути викликаним до групи. Після 6 днів адаптаційний період може бути припинено.

4. den přivede rodič dítě do MŠ a odchází, odloučení trvá jen 30 minut. Pokud dítě zvládlo odloučení dobře, 5. a 6. den je rodič pouze k dispozici v MŠ, aby mohl být v případě potřeby přivolán do třídy. Po 6 dnech může být adaptační období ukončeno.

У разі, якщо розлуку 4 дня дитина сприймає важко, термін адаптації продовжується на 2-3 тижні та наступна спроба розлуки відкладається на декілька днів. З батьками індивідуально домовляємо процес даптації дитини в дитячому садку і шукаємо оптимальне рішення.

V případě, že  4. den zvládá dítě odloučení těžce, prodloužíme adaptační období na 2 - 3 týdny a s dalším pokusem o odloučení pár dní počkáme. S rodiči se individuálně domlouváme na průběhu adaptace dítěte v MŠ a hledáme optimální řešení.

Тема: **Угода про забирання (відхід) дитини з дитячого садка**

Věc: **Dohoda o vyzvedávání dítěte z mateřské školy**

Просимо, щоб наша дитина, яка відвідує групу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Žádáme, aby naše dítě, které navštěvuje třídu:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ім'я та прізвище дитини: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Jméno, příjmení dítěte:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата народження дитини: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Datum narození dítěte:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

була у дні (робочі дні): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ або нерегулярно bylo ve dnech (dny v týdnu): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nebo nepravidelně

в (година, в котрій заберуть дитину): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ або нерегулярно v (hodina vyzvednutí dítěte): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nebo nepravidelně

видана до відходу з (ім'я людини, яка забере дитину): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ або: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ vydáváno k vyzvednutí (jméno vyzvedávající osoby): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_nebo:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

котрій, як батьки, передаємо цей обов'язок відповідно до положення § 9 і § 22 Цивільного кодексу. Ми заявляємо, що **беремо на себе всю відповідальність**, пов'язану з цією заміною.

na kterou/které přenášíme jako rodiče tuto povinnost ve smyslu ustanovení § 9 a § 22 Občanského zákoníku. Výslovně prohlašujeme, **že přebíráme veškerou zodpovědnost**, která souvisí s tímto zastupováním.

§ 9 Цивільного кодексу - містить інформацію про цивільну правоздатність (неповнолітні мають цивільну дієздатність, що являється за своїм характером адекватною інтелектуальною та моральною зрілістю, відповідно до їх віку) § 9 Občanského zákoníku – obsahuje informace o občansko-právní způsobilosti (nezletilí mají způsobilost jen k takovým právním úkonům, které jsou svou povahou přiměřené rozumové a mravní vyspělosti odpovídající jejich věku)

§ 22 Občanského zákoníku – obsahuje informace o zastoupení

§ 22 Цивільного кодексу - містить інформацію про представництво

V Praze dne:

У Празі. Дата:

Jméno, příjmení zákonných zástupců dítěte:

Ім'я, прізвище законних представників дитини:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Podpisy zákonných zástupců dítěte:

Підписи законних представників дитини:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_